

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 46 (1971)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

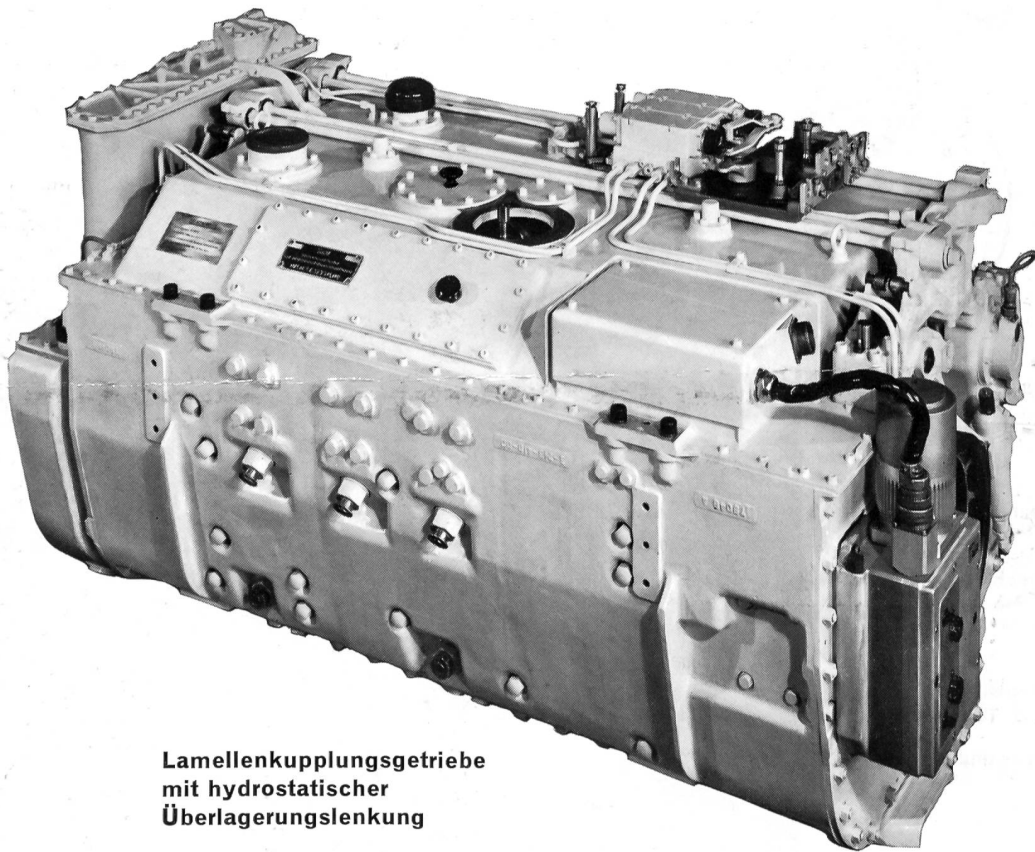
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Fahr- und Lenkgetriebe zu Panzer Pz 68 von **SLM**



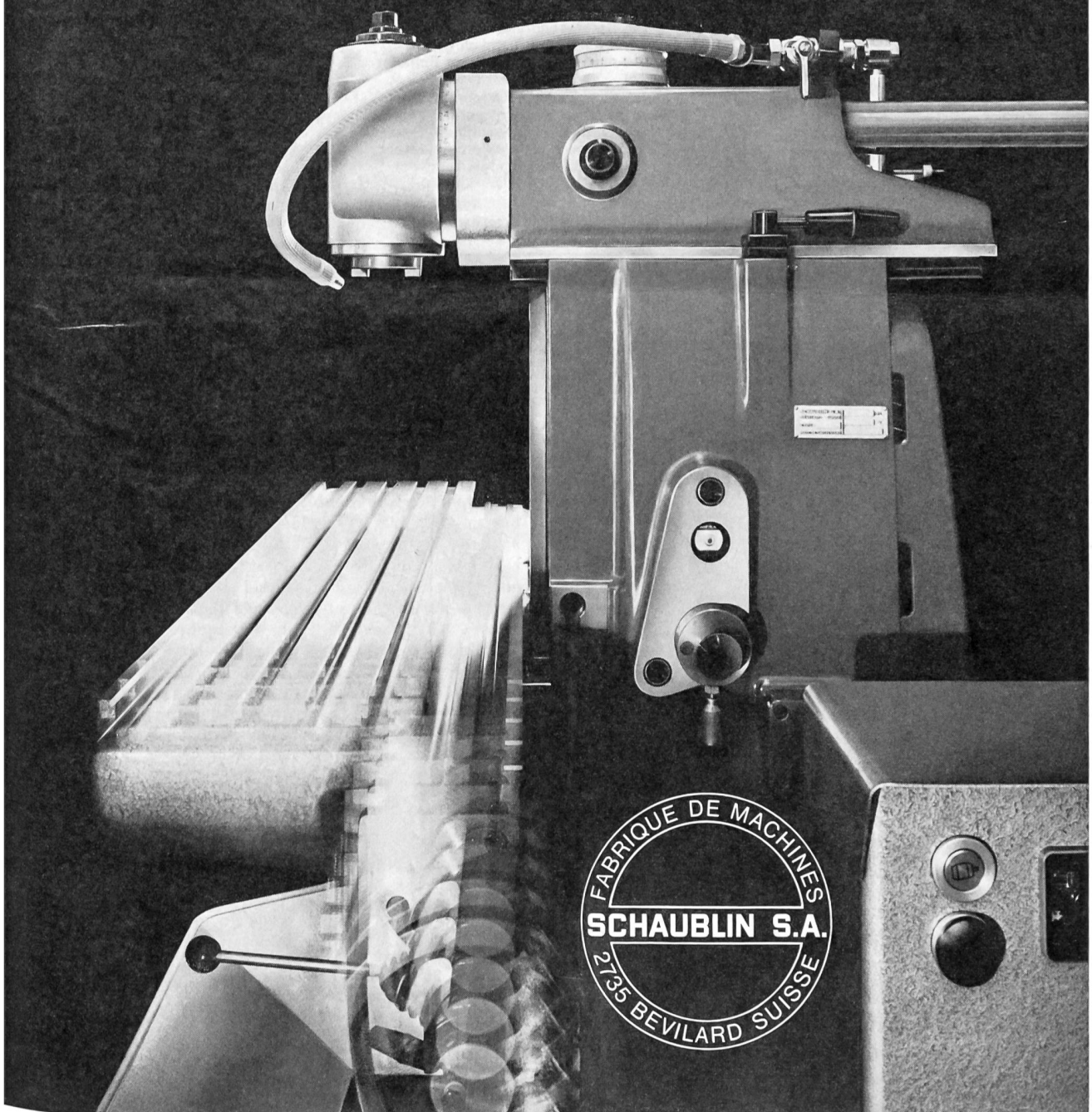
Lamellenkupplungsgetriebe  
mit hydrostatischer  
Überlagerungslenkung

Schweizerische  
Lokomotiv- und Maschinenfabrik  
8401 Winterthur Telephon (052) 85 41 41

# SCHAUBLIN

# 13

## Hochpräzisions- Universalfräsmaschine

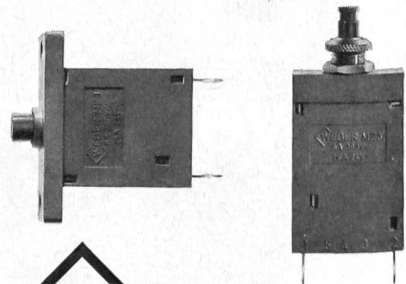


# diensttauglich

Überstromschutzelement

## MF3 und MZ3

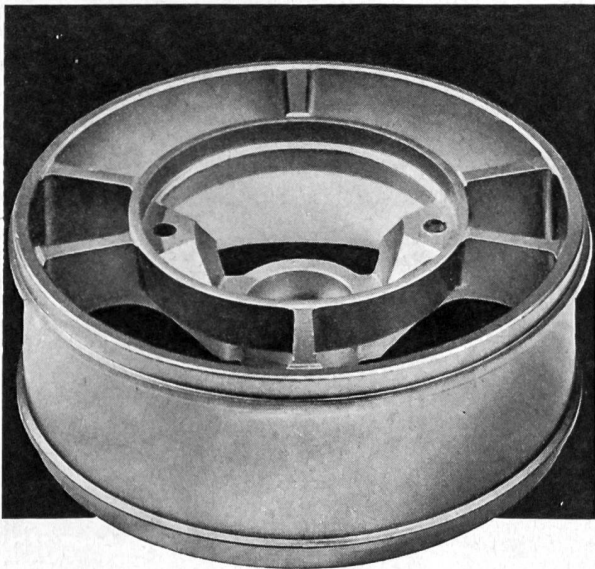
1. Von den vielen WEBER-Produkten bin ich fast das unscheinbarste: 12 cm<sup>2</sup> klein und 25 g leicht. Aber meine Leistung ist gross.
2. Ich schalte das 10fache meines Nennstromes ab. Und das bei  $\cos \varphi$  0,3. ( $I_N = 6A$  380V~)
3. Für einen geringen Mehrpreis werde ich mit Zentralbefestigung geliefert. Dann heisse ich MZ. So sparen Sie bei der Montage viel Zeit.
4. Als Normalausführung bin ich mit einem Befestigungsflansch ausgerüstet und heisse MF. Sie können mir eine Staubschutzhaube aufsetzen, damit beim Einschaltknopf kein Schmutz eindringt.
5. Ich habe praktische Lötanschlüsse, die auch für AMP geeignet sind.
6. Für spezielle Zwecke und bei sehr kleinen Nennströmen wird mir eine magnetische Schnellauslösung eingebaut. Ein kleines Wunderwerk.
7. Ich bin für die verschiedensten Gebiete tauglich und kann fast überall die Geräteschutzsicherung ersetzen, denn ich bin ein peinlich genau arbeitender automatischer Schalter.
8. Ich eigne mich vor allem für Transformatoren, Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge, Büromaschinen, Fahrzeuge sowie für die Fernmeldetechnik und Rüstungsindustrie.
9. Ich bin das Schutzelement.



# WEBER

WEBER AG  
Fabrik elektrotechnischer Artikel  
und Apparate

6020 Emmenbrücke Tel. 041 - 5 22 44

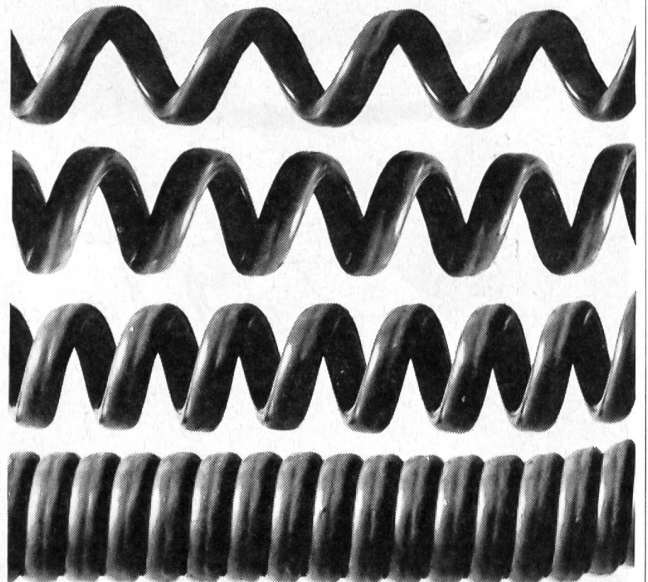


INCA-Druckguss ist überall da vorteilhaft, wo Serieteile beim Bau von Maschinen und Apparaten verwendet werden. Wir stellen Ihnen unsere langjährige Erfahrung gerne zur Verfügung. - Wählen Sie INCA-Druckguss.

### INJECTA AG

Druckgusswerke und Apparatefabrik Teufenthal/Aarg.  
(Schweiz) Tel. (064) 46 10 77

# ETIRO



## ETIRO

Telefon, Funkgeräte, Verstärkeranlagen, Diktiergeräte: Überall, wo flexible Schwachstromverbindungen verlangt werden, heisst die Lösung Etiro-Kabel.

Etiro-Kabel und Howagaine-Folien sind zwei Qualitätsprodukte der Howag AG, 5610 Wohlen, 057 6 32 42

# HOWAG